

OBSERWATOR ZDROWIA RESPONDENTÓW WTC

Centra Kliniczne w Mount Sinai

Lato 2007

Sylwetka Pracownika Opieki Społecznej: Jocelyn Pletz

Szukanie inspiracji wśród respondentów z WTC

Pomaganie pracownikom służb porządkowo-ratunkowych z okresu 9/11 przy wnoszeniu roszczeń o odszkodowanie pracownicze jest główną częścią pracy Jocelyn Pletz, MSW,

doradcy w zakresie świadczeń w Programie WTC Monitorowania Zdrowia i Leczenia. Upewnia się ona, czy formularze zostały prawidłowo wypełnione i wysłane do właściwych instytucji. Komunikuje się ona



Jocelyn Pletz, MSW, po lewej, pracuje z Shaylą Riverą przy dokumentacji w sprawie odszkodowań pracowniczych.

z prawnikami pacjentów, aby sprawdzić, że wszystkie kwestie są ustalone.

Świadczenia z puli odszkodowań pracowniczych są niezbędne dla chorych i pokrzywdzonych pracowników z okresu 9/11. Jeden z aspektów swojej pracy, który daje Pani Pletz dużo satysfakcji to możliwość posunięcia spraw pacjentów do przodu. Ponadto, potrafi ona dać im wiarę we własne siły, by wypowiadali się otwarcie w swojej sprawie.

„Gdy oddają swoją sprawę do sądu, mogą zagubić się w systemie”, twierdzi Pani Pletz. „Tamten system jest bezosobowy, lecz mogą zadawać sędziemu pytania mają swoje prawa. Są w stanie załatwić wiele spraw w swoim imieniu. Potrzebują jedynie, aby ktoś nimi odpowiednio pokierował.”

Tego typu poradnictwo może obejmować opis czego można oczekiwać podczas rozprawy o odszkodowanie pracownicze, czy wyjaśnienie przedstawionego porozumienia. Pani Pletz chce, aby jej pacjenci dokonywali decyzje o swojej przyszłości oparte na rzetelnej wiedzy.

Wsluchiwanie się w potrzeby pacjentów

Oprócz pomocy i występowania w imieniu pacjentów, Pani Pletz wraz z innymi doradcami współpracującymi z programem, zapewnia wsparcie emocjonalne, które może być tak istotne dla pacjentów jak, kontaktowanie się z Komisją ds. Odszkodowań Pracowniczych (Workers' Compensation

Ciąg dalszy z tyłu

Usługi doradztwa w zakresie świadczeń dla pracowników służb porządkowo-ratunkowych z terenu WTC

Uczestnicy programu przyjeżdżający na badania monitorujące mogą poprosić o rozmowę z doradcą w zakresie świadczeń podczas swojej wizyty. Także lekarz, pielęgniarka, czy inny pracownik kliniki mogą kierować pacjentów, jeżeli widzą istniejącą potrzebę. Podczas spotkania z doradcą pacjenci mogą wyjaśnić swoje potrzeby, jak również zwrócić się ze swoimi pytaniami. Personel zajmujący się świadczeniami, doświadczony w przekazywaniu informacji i występowaniu w imieniu pracowników służb porządkowo-ratowniczych z WTC, posiada także rozległą wiedzę na temat innych dostępnych pacjentom świadczeń. Obejmują one programy ubezpieczeń zdrowotnych, ubezpieczenie społeczne, świadczenia związkowe, zasiłki społeczne, wsparcie finansowe i pomoc z zamieszkaniem.

Usługi dostępne są w języku angielskim, hiszpańskim i polskim. Inne języki dostępne są na żądanie.

Uczestnicy programu mogą otrzymać wsparcie przy:

- Odszkodowaniach pracowniczych
 - Rencie inwalidzkiej z ubezpieczenia społecznego
 - Komisji ds. ofiar przestępstw
 - Wyszukaniu planu ubezpieczenia zdrowotnego
 - Skierowaniu do opieki w zakresie zdrowia psychicznego
 - Rozpatrywaniu kwestii mieszkaniowych oraz prowadzeniu rzecznictwa w sądzie imigracyjnym
 - Odprawie inwalidzkiej
 - Przekwalifikowaniu zawodowemu
 - Wyjątkowych sytuacjach dotyczących usług komunalnych, eksmisji, czy żywności
- Aby ustalić termin wizyty na badania monitorujące, prosimy dzwonić pod numer 888-702-0630.

Na spotkanie z doradcą w zakresie świadczeń między terminami badania można umówić się pod numerem telefonu 212-241-7304.

„Zachowaj do końca swojego życia prawo do roszczeń o odszkodowania pracownicze związane z wydarzeniami w WTC. Zarejestruj formularz WTC-12. Zapewniamy pomoc prawną

– szczegóły na stronie 2.”

Termin Rejestracji o Odszkodowania Pracownicze Został Przedłużony Dla Pracowników z WTC

Zarejestruj się teraz!

Zachęcamy wszystkich uczestników Programu WTC Monitorowania Zdrowia i Leczenia do zarejestrowania się, aby ochronić swoje prawo do ubiegania się o zasiłki z Odszkodowań Pracowniczych w przyszłości.

Niezależnie od tego, czy już wnieśli Państwo roszczenie, czy są zdrowi czy chorzy, zachęcamy wszystkich do rejestracji, na wypadek gdyby rozchorowali się Państwo w przyszłości.

Zapraszamy do jednej z naszych BEZPŁATNYCH otwartych poradni prawnych, jeżeli potrzebna jest Państwu pomoc z wypełnieniem formularza WTC-12.

Aby chronić swoje prawa, należy przedłożyć swój wniosek Komisji ds. Odszkodowań Pracowniczych Stanu Nowy Jork (New York State Workers' Compensation Board) nie później niż do 14 sierpnia 2007 r..

Otwarte poradnie prawne

Wszystkie sesje odbywać się będą w języku angielskim i hiszpańskim. Informacje na temat pomocy w języku polskim znajdują się poniżej.

Czwartek, 5 lipca

Czwartek, 12 lipca

Czwartek, 19 lipca (również w języku polskim)

Czwartek, 26 lipca

Czwartek, 2 sierpnia

Czwartek, 9 sierpnia

Wszystkie poradnie otwarte będą w godzinach od 12.00 w południe do 20.00.

Miejsce: Program World Trade Center Monitorowania Zdrowia i Leczenia Clinical Center at Mount Sinai (Centrum Kliniczne przy Mount Sinai) 10 East 101st Street, Pokój 130.

Nie ma potrzeby zapisywania się z wyprzedzeniem, a więcej informacji można uzyskać pod numerem telefonu (212) 241-6307.



Grupa WTC ds. Zdrowia Fizycznego i Dobrego Samopoczucia

Grupa pomocy zorganizowana dla osób dorosłych, którzy chcą uzupełnić swoje życie o zdrowsze praktyki oraz radzić sobie ze stresem i sprzyjać dobremu samopoczuciu.

Problemy mogą dotyczyć:

- Trudności z opanowaniem smutku i zmartwienia
- Uczucie przytłoczenia
- Unikanie różnych sytuacji lub zadań z powodu lęku
- Uporanie się ze stresem spowodowanym poważnymi dolegliwościami zdrowotnymi
- Napady lęku - Uczestnicy dowiedzą się jak:
- Zmienić tok myślenia będący źródłem lęku
- Radzić sobie z uciążliwymi fizycznymi doznaniem lęku
- Skutecznie stawiać czoła okolicznościom i wydarzeniom budzącym obawy
- Cieszyć się życiem bez uczucia ograniczenia lękiem i obawami

MIEJSCE: 1160 5th Avenue, Pokój E, New York, NY

Więcej informacji udzieli Państwu Tricia Stephens pod numerem (212) 241- 5705.

Jocelyn Pletz

Ciąg dalszy na ostatniej stronie

Board) w celu sprawdzenia bieżącego statusu swojego roszczenia.

Procedura wnoszenia sprawy jest długa i skomplikowana, a sprawy mogą toczyć się latami, zanim pacjenci skorzystają z jakichkolwiek świadczeń. W związku z tym, większość respondentów z okresu 9/11 obecnie czekających na świadczenia musi stawić czoła nowej i ciężkiej próbie. Przed tragedią byli zdrowymi ludźmi aktywnymi zawodowo, którzy nagle nie mogą podjąć swojej pracy. Pracownicy budowlani, personel służb ratowniczych i ochrony porządku publicznego oraz wiele innych osób, nie mogących już wykonywać swoich obowiązków służbowych, znajduje się w trakcie bolesnego okresu przejściowego.

Pani Pletz wierzy, że pomaga pacjen-

tom wytrwać w tym stadium przejściowym, słuchając ich opowieści i doświadczeń.

„Usługi opieki społecznej, jakie tutaj oferujemy, stwarzają szansę na wysłuchanie ich historii,” wyjaśnia Pani Pletz — „oraz miejsce, gdzie czują się bezpiecznie, aby uporać się z tymi wszystkimi sprawami. Moim zadaniem jest pokierowanie pacjentami podczas tego oczekiwania.”

Oprócz Odszkodowań Pracowniczych personel doradztwa w zakresie świadczeń zapewnia również pomoc przy ubieganiu się o ubezpieczenie zdrowotne i innych świadczeń (patrz ramka na str. 1 z pełnym opisem dostępnych usług). Pacjenci mogą również stawić czoła nieoczekiwanym trudnościom, jak na przykład siostrą cierpiącą na raka piersi, czy dzieckiem, które potrzebuje stypendium.

„Wiele kwestii, jakimi się zajmuję to kryzysowe działania interwencyjne.

Zaglądam do teczek, w której mowa jest o odszkodowaniu pracowniczym, a pacjent zwraca się do nas z zawiadomieniem o eksmisji. Pracując z daną osobą próbujemy być wyczuleni na problemy, za jakimi każdy pacjent się boryka-pomimo że niektóre sprawy nie wyglądają na związane z WTC.”

Pani Pletz podjęła pracę w zespole doradztwa w zakresie świadczeń w 2006 roku i dotychczas miała styczność z setkami respondentów z okresu 9/11. Najbardziej satysfakcjonującym aspektem jej pracy jest obserwowanie pacjentów, jak dają sobie radę w niekiedy najtrudniejszym okresie swojego życia.

„To niesamowite, jak udało im się przystosować i przetrzymać, jak bardzo są odporni w obliczu tych wszystkich przeszkód — jest to dla mnie naprawdę budujące”, przyznaje Pani Pletz.